FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 187 Enu. 3

CINQUIÈME DU CA

Page 7 — 1801

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. N. Gingras — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wh	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in sawmill," "in foundry shop," "in coal mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "chantier de bois," "scierie," "fonderie," "mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un autre métier.	Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. Heures de travail par jour à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at school or college or University. Coût de l'instruction en sus de l'âge de 16 ans à l'école ou au collège ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
Dwelling. Habitation.	Family. Famille.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Houghton Helen	42 Ste Ursule	F.	Epouse	M	Mai	1865	46	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																						
2		" Rita		F.	Fille	C	Juillet	1898	13	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
3	76	76 Britnell F. C.	50 "	M	Chef	M	Mars	1884	27	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Protestante	Musicien	9-2-50		S			32		44		600 $600						oui	oui	A.			
4		" Mary		F.	Epouse	M	Septembre	1883	27	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
5		" Frederick		M	Fils	C	Septembre	1910	1	Québec			Anglais	Canadien	Protestant	Aucun	néant																	non	non	—			
6	77	77 Kerr James	50 "	M	Chef	M	Août	1868	42	Québec			Anglo-Irlandaise	Canadienne	Protestante	Plombier	9-6-00		S															oui	oui	A.			
7		" Amanda		F.	Epouse	M	Mars	1879	32	Québec			Anglo-Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
8		Harry		M	Fils	C	Mai	1893	18	E. U.		W	Américaine	Canadienne	Protestante	Messager	9-9-00		W		Banque d'Hochelaga												oui	oui	A.			
9		David		M	Fils	C	Août	1894	16	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
10		Basil		M	Fils	C	Avril	1897	14	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
11		May		F.	Fille	C	Septembre	1898	12	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
12		Clifford		M	Fils	C	Juillet	1899	10	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
13		Gordon		M	Fils	C	Septembre	1899	9	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
14		Cecil		M	Fils	C	Janvier	1907	4	Québec			Américaine	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	non	non	F.			
15	78	78 Wood Henri Joseph	52 "	M	Chef	M	Février	1879	32	Granville			Américaine	Canadienne	Protestante	Soldat	3-6-00		S		[illegible]	52		44		600 $600							oui	oui	A.			
16		Hambleton		F.	Epouse	M	Avril	1889	22	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
17		Harry		M	Fils	C	Juillet	1903	7	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
18		Florence		F.	Fille	C	Février	1905	6	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
19		Thomas		M	Fils	C	Août	1907	3	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	non	non	A.			
20		Marie		F.	Fille	C	Décembre	1909	1	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	non	non	F.			
21	79	79 Ward Charry	52½	M	Chef	M	Août	1872	38	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Protestant	Tailleur militaire	2-0-0	P															oui	oui	A.			
22		" Emma		F.	Epouse	M	Janvier	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
23		" Charles		M	Fils	C	Mars	1897	14	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
24		" Lillie		F.	Fille	C	Avril	1899	12	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
25		" Colette		F.	Fille	C	Mai	1901	10	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
26		" Emma		F.	Fille	C	Mars	1909	2	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	non	non	F.			
27		" Anny		F.	Fille	C	Juillet	1910	4 mois	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	"	"	—			
28	80	80 Miller John	54 "	M	Chef	M	January	1857	31	Quebec			Anglaise	Canadienne	Protestant	Soldat	3-6-00		S			52		60		500 $600		$200	20	$10.20		oui	oui	A.			
29		" Mary		F.	Epouse	M	Avril	1886	25	Quebec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
30		Campbell Alice		F.	Gouvernante	D	Septembre	1862	68	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
31		Miller Anny Marie		F.	Fille	C	Mai	1888	23	Québec			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
32	81	81 Keough Daniel	54½	M	Chef	M	Mars	1871	40	Irlande			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Jardin. d. S.	3-6-00		S			52		60		600 $600							oui	oui	A.			
33		" Elizabeth		F.	Epouse	M	Mai	1868	43	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
34		" William		M	Fils	C	Octobre	1893	17	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Automobile	11-6-00		S			52		60		900 $900							oui	oui	A.			
35		" Georgina		F.	Fille	C	Novembre	1895	15	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
36		" Harold		M	Fils	C	Mai	1898	13	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
37		" Walter		M	Fils	C	Mars	1900	11	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
38		" Florence		F.	Fille	C	Avril	1902	9	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
39		" Georges		M	Fils	C	Mars	1904	7	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																10	oui	oui	A.			
40	82	82 Norman Patrick	56	F	Mère	V	Juin	1838	73	Irlande			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucune	néant																	oui	oui	F.			
41		Mahoney Maryann		F.	Fille	C	Décembre	1881	29	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucune	néant														$100	no	$5.20		oui	oui	A.	$5.20		
42		Fisher Wilfrid		M	Etranger	V	Mars	1871	40	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Agricole	3-6-00																	oui	non	F.			
43	83	83 Wood Fred	58	M	Chef	M	Septembre	1852	25	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Soldat	3-6-00		S			52		60		500 $600		$1000	10	$10.00		oui	oui	A.			
44		" Elsie		F.	Epouse	M	Février	1858	23	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucune	néant																	oui	oui	A.			
45		" Gordon		M	Fils	C	Janvier	1907	2	"			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucune	néant																	non	non	F.			
46	84	84 White Thomas	58½	M	Chef	M	Janvier	1869	42	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Protestante	Soldat	3-6-00		S			52		60		500 $600		$1000	10	$1.50		oui	oui	A.			
47		" Charlotte		F.	Epouse	M	Avril	1871	40	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
48		" Mary		F.	Fille	C	Octobre	1893	17	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
49		" Ruth		F.	Fille	C	Octobre	1894	16	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante	Aucun	néant																	oui	oui	A.			
50		" Georgina		F.	Fille	C	Avril	1898	13	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestante		néant																10	oui	oui				

2300 4090